

(1) பக்கங்களின் எண்ணிக்கை 4

(2) புதுக்கித் திருப்பிய நாள் 1/89

(3) ஆதாரங்குறிப்பவர் சுருக்கொப்பம் 6/2

தமிழ்நாடு ஆவணக் காப்பகம்.

(92)

தமிழ்நாடு அரசு

P. W. D. துறை

அரசாணை எண். மு. கோப்பித் தாள் எண்.	528	அச்சகம் பலவகை
நாள் :	21-2-1889	198

மடிக்கவோ கண்டபடி கையாளவோ கூடாது

2-sheds

ஆவண, கா-1-18,006-15-6-87.

(2)

528

GOVERNMENT OF MADRAS.
PUBLIC DEPARTMENT.

Read—the following papers :—

G.O., dated 25th July 1888, No. 510, Revenue.

Read—the following Proceedings of the Board of Revenue (Land Revenue), dated
6th April 1888, No. 345 :—

W. WILSON, Esq., M.A.
THE HON. W. S. WHITESIDE.

Read—the following letter from W. J. H. LEFANU, Esq., Acting Collector of North Arcot, to the Secretary to the Commissioners of Land Revenue, dated Arkónam, 23rd February 1888, No. 115-In. :—

With reference to Board's Proceedings, dated 29th November 1887, No. 788, I have the honor to make the following suggestions :—

- (1) The general rule should be that no District Press should be required to set up in type and publish matter which has to appear in any other Gazette. All such matters should come from a central source of supply—either the Government Press or any other press employed to do departmental printing.
- (2) It should be the duty of some specified officer in the Government and Board's office, in case of all papers which require to be published in District as well as in the Fort St. George Gazettes, to note the same when papers are sent to the Superintendent, Government Press, who will print and despatch the necessary number of copies for the several District Gazettes.

So, in the case of other departments, which have the right of sending manuscripts to the Fort St. George Gazette Press, a notification should be sent to the Superintendent, Government Press, wherever the same matter has to be published in the District Gazettes, and the Superintendent should arrange accordingly.

Some departments and officers do their own printing departmentally. For their benefit a standing paragraph should be kept up in the Fort St. George Gazette Press showing the circulation of each District Gazette; the departments and offices concerned, whenever they require any matter to be published in the District Gazettes, should arrange for the number of copies required for each District Gazette being struck off, and forwarded to the officer in charge of the local District Press.

If any office or department requires the same matter to be published in the Tamil or Telugu vernaculars, they should arrange, either through the Government Translators, or in their own offices, for the translation of the same, and supply, either through the Superintendent, Government Press, or departmentally, the requisite number of copies to the officers in charge of the local District Presses.

It would be sufficient if all papers sent to the several districts for publication with the District Gazettes bear the heading "Supplement to the District Gazette."

In all cases where the above rules are not complied with, Collectors should be empowered to refuse manuscripts received from the departments concerned.

In case where a Collector considers that any paper, say bearing on agriculture, or other matter instructive and of general interest, should be published in his Gazette, he should send it to the Board's office where, if approved, it should be forwarded for publication in the Government Press as a District Gazette Supplement, copy of the fair proof being sent to the Tamil and Telugu Translators, who should supply a translation of the same, which should be struck off and forwarded to the Tamil or Telugu districts, as the case may be, along with the English copies. If the article selected by the Collector is of value and general interest, all districts should have it. If the Board consider that it is not worth such publicity, it should be returned to the Collector concerned.

Resolution—dated 6th April 1888, No. 345.

Submitted to Government with reference to paragraph 2 of G.O., dated 24th January 1888, No. 83.

2. The Board observe that the Collector's proposals are substantially those sanctioned in G.O., dated 31st May 1886, No. 399.

3. The suggestion in the last paragraph of the Collector's letter is approved.

(True Copy and Extract.)

(Signed) H. A. SIM,
Acting Secretary.

To the Secretary to Government, Revenue Department.
" Collector of North Arcot.
Copy to all other Collectors.

Order—dated 25th July 1888, No. 510, Revenue.

Miscellaneous.

As pointed out by the Board, Mr. LeFanu's proposals are substantially the same as those sanctioned in G.O., dated 31st May 1886, No. 399, to which the attention of all Heads of Departments will again be drawn. As suggested by Mr. LeFanu, the rule should be that no District Press should be required to set up in type and publish matter which has to appear in printed form elsewhere. If this rule is not complied with, Collectors should point out the omission and request that it may be supplied. It will be the duty of some responsible clerk in the offices of the Secretariat and Heads of Departments to note on a paper sent to the Government Press which is to be republished that copies are to be supplied to all or certain specified District Gazettes. The Superintendent of the Government Press will prepare a monthly supplement of such papers for issue with each Gazette as suggested by him in his office-note read in G.O., dated 31st May 1886, No. 399, Revenue.

2. The Government are of opinion that now that the Law Reports are supplied to all Sub-Magistrates, extracts from them need no longer be published in District Gazettes. The publication of long lists of appointments also seems unnecessary, and the Board will consider whether this should not be abolished or at least confined to appointments to posts on Rs. 20 and upwards.

3. It will be considered in the Public Department whether Heads of Departments should not be empowered to require the Government Translators to furnish translations of all papers which they may send to them. The present practice is for such requisitions to be made through Government.

(True Extract.)

(Signed) C. A. GALTON,
Ag. Secretary to Government.

To the Public Department.
" the Commissioners of Land Revenue.
" the Commissioner of Revenue Settlement, Land Records and Agriculture.
" the Commissioner of Salt, Abkari and Separate Revenue.
" the Inam Commissioner.
" the Government Botanist.
" the Superintendent, Revenue Survey.
" the Superintendent, Government Central Museum.
" the Superintendent, Government Press.
Copy to the Public Works Department.
" to the Military Department.

G.O., dated 23rd November 1888, Mis. No. 7056, Revenue.

ABSTRACT.—Communicating, for disposal, Board's Proceedings submitting certain information in connection with the republication in the different vernaculars of certain stamp rules and other notifications in the District Gazettes.

ORDER—dated 6th February 1889, No. 124, Public.

Arrangements will be made by all Heads of Departments under the control of the Chief Secretary to carry out the instructions in paragraph 1 of G.O., dated 25th July 1888, No. 510, Revenue.

2. The Government consider that the present practice under which papers for translation are forwarded by Heads of Departments to Translators through Government, should be maintained so long as the Translators' appointments are on their present footing.

3. The Tamil, Canarese and Malayalam Translators to Government will furnish the Board of Revenue with the translations referred to in paragraph 3 of Board's Proceedings, No. 886, dated 19th October 1888. It is not clear why so large a number as 1,500 copies of each of the notifications in question has been authorized for the district of Godavari alone, while a much smaller number is considered sufficient for other districts. The attention of the Board of Revenue will be directed to this matter.

(True Extract.)

Hedniewhies

Chief Secretary.

To the Revenue Department.
" Translators to Government, with copies of Board's Proceedings,
No. 383, dated 24th April 1880, and No. 886, dated 19th October 1888.
" Heads of Departments under Chief Secretary.
" Superintendent, Government Press.

Exd. W. H. French.

2

MC 2685 hr. 7. 29. 8. 88
- 32280 hr. 31. 10. 95

Received with
superannuation No 2685 W.
dated 29th August 1888.
No. 2685 W of
29 Aug 1888.

being

20/2/03

Govt. of {1889} Madras.
PUBLIC.

Issued

Recd

Encl

G.O., 6th February 1889, No. 124.

FEBRUARY.

②

Government Translators.

Considering that the present practice under which papers for translation are forwarded by Heads of Departments to Translators through Government should be maintained.